## 1.Common Operation / Allgemeine Bedienung / Manipulation / Manejo general / Utilizzo in generale / Algemene bediening

| Example<br>Beispiel<br>Exemple<br>Ejemplo<br>Esempio<br>Voorbeld | Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display | Explain<br>Erklären<br>Expliquer<br>Explicar<br>Spiegare<br>Algemene bediening |
|---|---|---|---|
| 12 + 3 = 15<br>5 - 30=-25 | 12 [+] 3 [=] | 15. | 12+3Resultis15, |
| | 5 [−] 30 [=] | -25. | 5-30Resultis-25, |
| | [ON/AC] | 0. | Clearance all datas |
| 5 × 6<br>+) 32 - 6<br>-) 36 + 17<br>3 | 5 [×] 6 [M+] | M 30. | 5x6Resultis30,It joins an independent memory as a result |
| | 32 [−] 6 [M+] | M 26. | 32-6Resultis26,Its result and the data in the indep endent memory add to knot to 56 mutuall. |
| | 36 [+] 17 [M-] | M 53. | 36+17Resultis53,combineto subtract in the independent memory it calculate the type answer to 3 till the last |
| | [MRC] | M 3. | |

## 2. Tax rate compute
## 2. Steuer berechnen
## 2. Calculer la taxation
## 2. Calcular el impuesto
## 2. Calcolo dell'imposta
## 2. Btw berekenen

a. Tax rate set: example: tax rate = 5%
a. Steuerrate einstellen: Beispiel: Steuerrate = 5%
a. Régler le taux de taxation : Exemple : taux de taxation = 5%
a. Ajustar la tasa de impuesto: ejemplo: tasa de impuesto = 5%
a. Imposta l'aliquota d'imposta: Esempio: Aliquota d'imposta = 5%
a. Btw-percentage instellen: Voorbeeld: Btw-percentage = 5%

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| [TAX+] (Display the tax rate value and sign & number flashing) | TAX RATE 0. |
| 5(The sign & number flashing) | TAX RATE 5. |
| [TAX+] | TAX RATE 5. |

b. Tax rate value display: example: tax rate = 5%
b. Steuerrate im Display: Beispiel: Steuerrate = 5%
b. Taux de taxation à l'écran : Exemple : taux de taxation = 5%
b. Tasa de impuesto en la pantalla: ejemplo: tasa de impuesto = 5%
b. Aliquota d'imposta sul display: Esempio: Aliquota d'imposta = 5%
b. Btw-percentage op het display: Voorbeeld: Btw-percentage = 5%

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| [TAX-] | TAX RATE 5. |

c. Tax rate count: example: tax rate = 5%
c. Steuer addiert: Beispiel: Steuerrate = 5%
c. Taxe additionnée : Exemple : taux de taxation = 5%
c. Impuesto sumado: ejemplo: tasa de impuesto = 5%
c. Somma d'imposta: Esempio: Aliquota d'imposta = 5%
c. Btw opgeteld: Voorbeeld: Btw-percentage = 5%

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| 100 [TAX+] ( tax is 5,amount tax are105) | TAX+ 105. |

## 3. The currency exchange (the rate of exchange shows at up the row)
## 3. Der Wechselkurs (der Kurs erscheint in der obersten Zeile des Displays)
## 3. Le taux de change (le taux apparaît dans la ligne supérieure de l'écran)
## 3. El tipo de cambio (el tipo aparece en la línea superior de la pantalla)
## 3. Il tasso di cambio (il corso è indicato nella riga più alta sul display)
## 3. De wisselkoers (de koers verschijnt op de bovenste regel van het display)

a. The rate of exchange set: example: one foreign currency = 6.55957 native currencies
a. Wechselkurs einstellen: Beispiel: eine Fremdwährungseinheit = 6,55957 Lokale Währung
a. Régler le taux de change : Exemple : une unité en monnaie étrangère = 6,55957 en monnaie locale
a. Ajustar el tipo de cambio: ejemplo: una unidad de divisa = 6,55957 divisa local
a. Imposta il tasso di cambio: Esempio: Un'unità di valuta estera è = 6,55957 di valuta locale
a. Wisselkoers instellen: Voorbeeld: Een vreemde-valutaeenheid = 6,55957 Lokale valuta

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| [SET €] (Call a rate of exchange value and the rate of exchange sign & number flicker) | € RATE 0. |
| 6.55957 (The rate of exchange sign & number flashing) | € RATE 6.55957. |
| [SET €] | € RATE 6.55957. |

b. The rate of exchange display: example: one foreign currency = 6.55957 native currencies
b. Wechselkursdisplay: Beispiel: eine Fremdwährungseinheit = 6,55957 Lokale Währung
b. Taux de change à l'écran : Exemple : une unité en monnaie étrangère = 6,55957 en monnaie locale
b. Pantalla del tipo de cambio: ejemplo: una unidad de divisa = 6,55957 divisa local
b. Display del tasso di cambio: Esempio: Un'unità di valuta estera è = 6,55957 di valuta locale
b. Wisselkoersdisplay: Voorbeeld: Een vreemde-valutaeenheid = 6,55957 Lokale valuta

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| [RECALL LOCAL] | € RATE 6.55957. |

c. The rate of exchange: example: 100 € = 655.957 local currency
c. Wechselkurs: Beispiel: 100 € = 655,957 lokale Währung
c. Taux de change : Exemple : 100 € = 6,55957 en monnaie locale
c. Tipo de cambio: ejemplo: 100 € = 655,957 divisa local
c. Tasso di cambio: Esempio: 100 € = 655,957 di valuta locale
c. Wisselkoers: Voorbeeld: 100 € = 655,957 lokale valuta

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| 100 [RECALL LOCAL] | LOCAL 100. |
| [SET €] | € 15.2449017237 |

## 4. Cost, Sell, Margin, Count
## 4. Einkaufspreis, Verkaufspreis, Gewinnspanne
## 4. Prix d'achat, prix de vente, marge bénéficiaire
## 4. Precio de compra, porecio de venta, margen de beneficio
## 4. Calcolo di costo, prezzo di vendita, margine
## 4. Inkoopprijs, verkoopprijs, winstmarge

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display | Explain<br>Erklären<br>Expliquer<br>Explicar<br>Spiegare<br>Algemene bediening |
|---|---|---|
| [ON/AC] | 0. | COST:100<br>SELL:125<br>MARGIN%:20% |
| 100 | 100. | |
| [COST] | COST 100. | |
| 125 | COST 125. | |
| [SELL] | MARGIN 20. | |
| [ON/AC] | 0. | SELL:125<br>MARGIN%:20%<br>COST:100 |
| 125 | 125. | |
| [SELL] | SELL 125. | |
| 20 | SELL 20. | |
| [MARGIN] | COST 100. | |
| [ON/AC] | 0. | COST:115<br>MARGIN%:30%<br>SELL:<br>164.285714285 |
| 115. | 115. | |
| [COST] | COST 115. | |
| 30. | COST 30. | |
| [MARGIN] | SELL 164.285714285 | |

## 5. Change: Ex selling: 2800, Payment. 5000 change ?
## 5. Rückgeld: zu zahlen: 2800 gegeben: 5000 zurück: ?
## 5. Monnaie d'appoint : À payer : 2800 Donné : 5000 Retour : ?
## 5. Cambio: a pagar: 2800 entregado: 5000 vuelta: ?
## 5. Cambio: Cifra da pagare: 2800 Denaro dato: 5000 Resto: ?
## 5. Wisselgeld: te betalen: 2800 gegeven: 5000 terug: ?

| Operation<br>Bedienung<br>Opération<br>Ingreso<br>Funzionamento<br>Invoer | Display<br>Display<br>Ecran<br>Pantella<br>Display<br>Display |
|---|---|
| [ON/AC] | 0. |
| 2800 [=] | 2'800. |
| 5000 [CHANGE] | CHANGE 2'200. |

# Warranty
# LCD 612S-D

| | |
|---|---|
| GB | **Warranty**<br>Dear Customer, we are pleased that you have chosen this device.In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale. |
| D | **Garantie**<br>Lieber Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät ein Defekt herausstellen, geben Sie es bitte mit Originalverpackung und Kaufbeleg bei dem Händler zurück, wo Sie es erworben haben. |
| NL | **Garantie**<br>Geachte klant, het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen. Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft. |
| F | **Garantie**<br>Cher client, nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil. En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté. |
| I | **Garanzia**<br>Caro cliente, ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti La preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto. La garanzia fornita corrisponde a quanto stabilito dalla legge. |
| E | **Garantía**<br>Estimado cliente, nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato. En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido. |

OLYMPIA ®

# LCD 612S-D




# Instruction Manual

# CE-Declaration

CE

# LCD 612S-D

| | |
|---|---|
| GB | Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE symbol. |
| D | Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. |
| NL | De overeenstemming met de EUrichtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. |
| F | Le signe CE confirme la conformité aux directives UE. |
| I | La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE. |
| E | La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE. |

2004/108/EG
EN 55022: 1998 + A2: 2003
EN 55024: 1998 + A2: 2003

OLYMPIA ®


Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Weg zum Wasserwerk 10
45525 Hattingen




Heinz Prygoda
Managing Director
Februar 2008

## (GB) INSTRUCTION MANUAL

# LCD 612S-D

**KEY OPERATIONS:**

[C/CE]: Clear / Clear Error
[ON/AC]: Power On / All Clear
[→]: Right shift key (Shifts the displayed value to the right, deleting the rightmost digt).
[1]~[9], [0], [•]: Numeral key
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]:
Function key
[M+]: Memory plus (Adds the displayed value to the independent memory).
[M-]: Memory minus (Subtracts the displayed value from the independent memory).
[MRC]: Recall Memory / Memory Clear.
[%]: Percent key
[00]: Fast addition of “0” (Displays two “0” when pressed once).
[COST]: Cost input key
[SELL]: Sell input key
[MARG.]: Margin input key
[SET TAX+]: Price with tax key and store tax rate when pressing (SET) & (TAX+) keys.
[RECALL TAX-]: Price without tax keys and recall tax rate when pressing (SET) & (TAX-) keys.
[CHANGE]: Change function
[RECALL LOCAL]: Local coin / exchange rate set key
[SET €]: Foreign currency input / exchange rate check

**SWITCH DESCRIPTION:**

**TAB-A** (Selection of decimal mode)
CUT UP 5/4

↑ (UP): Rounding up
5/4: Rounding
↓ (CUT): Rounding down
**TAB-B** (Selection of decimal digits)
F 4 3 2 0 ADD2

F: Floating decimal point.
4, 3, 2, 0 indicates 4, 3, 2, or 0 decimal.
A (ADD2): When the switch is set to “A”, this indicates that the decimal digit is automatically set to 2 (for example: If you key in “8” the value is 0.08) but if you key in [•] then this position is the base (this mode useless for multiplication and division).

**LCD DISPLAY:**

M (Memory): Independent memory
- (Minus): Negative vice
E (Error): The display shows “ERROR” when the answer exceeds the maximum number of display.

**HOW TO CHANGE THE BATTERY:**

The product series adopt two power:
1. Solar energy 2. Battery (Typ AA 1,5 V)
When the display becomes blur, this indicates the battery power is nearly gone. You can use solar energy for power or replace the battery to make the display clear again.

## (D) BEDIENUNGSANLEITUNG

# LCD 612S-D

**TASTENBELEGUNG:**

[C/CE]: Löschen / Fehler löschen
[ON/AC]: Einschalten / Alles löschen
[→]: Rechte Umschalttaste (verschiebt den angezeigten Wert nach rechts und löscht die letzte Ziffer auf der rechten Seite).
[1]~[9], [0], [•]: Zifferntaste
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]:
Funktionstaste
[M+]: Speicher plus (fügt den angezeigten Wert im unabhängigen Speicher hinzu).
[M-]: Speicher minus (subtrahiert den angezeigten Wert vom unabhängigen Speicher).
[MRC]: Speicher abrufen / Speicher löschen.
[%]: Prozenttaste
[00]: Schnelle “0”-Eingabe (gibt bei einmaligem Betätigen zwei Nullen ein).
[COST]: Kosteneingabetaste
[SELL]: Verkaufseingabetaste
[MARG.]: Gewinnspanneneingabetaste
[SET TAX+]: Preis mit Steuertaste und Steuersatz durch Drücken der Tasten (SET) & (TAX+) speichern.
[RECALL TAX-]: Preis ohne Steuertasten und Steuersatz durch Drücken der Tasten (SET) & (TAX-) abrufen.
[CHANGE]: Änderungsfunktion
[RECALL LOCAL]: Eingabetaste für örtliche Währung / Wechselkurs
[SET €]: Eingabeüberprüfung von Fremdwährung / Wechselkurs

**SCHALTERBESCHREIBUNG:**

**TAB-A** (Auswahl des Dezimalmodus)
CUT UP 5/4

↑ (UP): Aufrunden
5/4: Runden
↓ (CUT): Abrunden
**TAB-B** (Auswahl von Dezimalziffern)
F 4 3 2 0 ADD2

F: Dezimales Gleitkomma.
Aus 4, 3, 2, 0 werden die Dezimalziffern 4, 3, 2 oder 0.
A (ADD2): Wenn der Schalter auf “A” gestellt wird, zeigt dies an, dass die Dezimalziffer automatisch auf 2 Dezimalziffern gestellt wird (z. B.: Wenn Sie “8” eingeben, beträgt der Wert 0.08). Geben Sie jedoch [•] ein, ist diese Position die Grundlage (dieser Modus funktioniert nicht mit Multiplikation und Division).

**LCD-DISPLAY:**

M (Speicher): unabhängiger Speicher
- (Minus): negativer Wert
E (Error): Das Display zeigt “ERROR” an, wenn das Ergebnis größer als die maximale Zahl des Displays ist.

**BATTERIEWECHSEL:**

Die Produktreihe funktioniert mit zwei Stromquellen:
1. Solarenergie 2. Batterie (Typ AA 1,5 V)
Wenn die Display-Anzeige unleserlich wird, ist die Batteriespannung nur noch sehr gering. Verwenden Sie Solarenergie oder tauschen Sie die Batterie aus, um die Display-Anzeige wieder herzustellen.

## (F) MODE D’EMPLOI

# LCD 612S-D

**OCCUPATION DES TOUCHES :**

[C/CE]: Effacer / Effacer une erreur
[ON/AC]: Mettre sous tension / Tout effacer
[→]: Touche de majuscule droite (déplace la valeur affichée vers la droite et efface le dernier chiffre du côté droit).
[1]~[9], [0], [•]: Touche de chiffres
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]:
Touche de fonction
[M+]: Mémoire plus (ajoute la valeur affichée dans la mémoire intermédiaire).
[M-]: Mémoire moins (soustrait la valeur affichée de la mémoire intermédiaire).
[MRC]: Appeler la mémoire / Effacer la mémoire.
[%]: Touche de pourcentage
[00]: Saisie rapide de “0” (saisit deux zéros à chaque actionnement).
[COST]: Touche de saisie des frais
[SELL]: Touche de saisie des ventes
[MARG.]: Touche de saisie de la marge bénéficiaire
[SET TAX+]: Le prix avec taux de taxe s’obtient en appuyant sur la touche (TAX+).
[RECALL TAX-]: Le prix sans taux de taxe s’obtient en appuyant sur la touche(TAX-).
[CHANGE]: Fonction de changement
[RECALL LOCAL]: Touche de saisie pour la monnaie locale / le taux de change
[SET €]: Vérification de saisie de la monnaie étrangère / du taux de change

**DESCRIPTION DES BOUTONS COULISSANTS :**

**TAB-A** (sélection du mode décimal)
CUT UP 5/4

↑ (UP): Arrondir vers le haut
5/4: Arrondir
↓ (CUT): Arrondir vers le bas
**TAB-B** (sélection de chiffres décimaux)
F 4 3 2 0 ADD2

F: Virgule flottante décimale.
4, 3, 2, 0 correspond aux nombre de décimales 4, 3, 2 ou 0.
A (ADD2): Quand le bouton est placé sur “A”, cela indique que le chiffre décimal est automatique composé de 2 valeurs décimales (par ex. : si vous saisissez un “8”, la valeur est de 0.08). Toutefois, si vous saisissez [•], cette position est la base (ce mode ne fonctionne pas avec la multiplication et la division).

**ÉCRAN Á CRISTAUX LIQUIDES :**

M (mémoire): Mémoire intermédiaire
- (moins): valeur négative
E (Error): l’écran affiche “ERROR” quand le résultat est plus grand que le nombre maximal de l’écran.

**CHANGEMENT DE PILES :**

La série de produit fonctionne avc deux sources de courant :
1. énergie solaire 2. pile (Typ AA 1,5 V)
Si l’affichage de l’écran devient illisible, c’est que la tension de la pile n’est plus que très faible. Utilisez l’énergie solaire ou remplacez la pile pour rétablir l’affichage de l’écran.

## (E) INSTRUCCIONES

# LCD 612S-D

**DISTRIBUCIÓN DE LAS TECLAS:**

[C/CE]: borrar/borrar errores
[ON/AC]: encender/borrar todo
[→]: tecla de cambio derecha (para desplazar el valor indicado a la derecha y borrar la última cifra en el lado derecho).
[1]~[9], [0], [•]: tecla numérica
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]: tecla de función
[M+]: memoria más (para sumar el valor indicado de la memoria independiente).
[M-]: memoria menos (para restar el valor indicado de la memoria independiente).
[MRC]: consultar memoria/borrar memoria.
[%]: tecla de porcentaje
[00]: rápida entrada de “0” (para introducir dos ceros con una sola pulsación).
[COST]: tecla de entrada de costes
[SELL]: tecla de entrada de ventas
[MARG.]: tecla de entrada de márgenes de beneficios
[SET TAX+]: guardar el precio con la tecla de impuesto y la tasa de impuesto pulsando las teclas (SET) & (TAX+).
[RECALL TAX-]: consultar el precio sin teclas de impuesto y tasa de impuesto pulsando las teclas (SET) & (TAX-).
[CHANGE]: función de cambio
[RECALL LOCAL]: tecla de entrada para moneda local/tipo de cambio
[SET €]: comprobación de entrada de moneda extranjera/tipo de cambio

**DESCRIPCIÓN DE LOS PULSADORES:**

**TAB-A** (selección del modo decimal)
CUT UP 5/4

↑ (UP): redondear hacia arriba
5/4: redondear
↓ (CUT): redondear hacia abajo
**TAB-B** (selección de cifras decimales)
F 4 3 2 0 ADD2

F: coma flotante decimal.
4, 3, 2, 0 se convierten en las cifras decimales 4, 3, 2 ó 0.
A (ADD2): cuando se pone el interruptor en “A”, se indica que la cifra decimal cambia automáticamente a 2 cifras decimales (por ejemplo: el valor es de 0.08 cuando se introduce “8”). No obstante, si se introduce [•], esta es la posición que supone la base (este modo no funciona con multiplicación y división).

**PANTALLA LCD:**

M (memoria): memoria independiente
- (menos): valor negativo
E (error): la pantalla muestra “ERROR” cuando el resultado es superior al número máximo de la pantalla.

**CAMBIO DE PILA:**

Esta gama de productos funciona con dos fuentes de corriente:
1. energía solar 2. pila (Typ AA 1,5 V)
Cuando la indicación de la pantalla se vuelve ilegible, la tensión de batería ya está muy baja. Utilice entonces la energía solar o cambie la pila para restablecer la indicación de la pantalla.

## (I) MANUALE DÚSO

# LCD 612S-D

**DISPOSIZIONE DEI TASTI:**

[C/CE]: Cancella / Cancella errori
[ON/AC]: Accensione / Cancella tutto
[→]: Tasto spostamento a destra (sposta il valore visualizzato verso destra e cancella l’ultima cifra a destra).
[1]~[9], [0], [•]: Tasti numeri
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]: Tasti funzione
[M+]: Memoria più (aggiunge il valore visualizzato nella memoria indipendente).
[M-]: Memoria meno (sottrae il valore visualizzato dalla memoria indipendente).
[MRC]: Richiama memoria / Cancella memoria.
[%]: Tasto percento
[00]: Inserimento veloce “0” (Immette due zeri con una sola pressione del tasto).
[COST]: Tasto immissione costi
[SELL]: Tasto immissione vendite
[MARG.]: Tasto margine di profitto
[SET TAX+]: Memorizza il prezzo con tasti Tax e aliquota d’imposta premendo i tasti (SET) & (TAX+).
[RECALL TAX-]: Richiama il prezzo senza tasti Tax e aliquota d’imposta premendo i tasti (SET) & (TAX-).
[CHANGE]: Funzione cambia
[RECALL LOCAL]: Tasto immissione per valuta locale / tasso di cambio
[SET €]: Verifica immissione di valuta straniera / tasso di cambio

**DESCRIZIONE SELETTORI:**

**TAB-A** (Selezione del modo decimale)
CUT UP 5/4

↑ (UP): Arrotonda per eccesso
5/4: Arrotonda
↓ (CUT): Arrotonda per difetto
**TAB-B** (Selezione cifre decimali)
F 4 3 2 0 ADD2

F: Virgola flottante.
Con 4, 3, 2, 0 le cifre decimali sono 4, 3, 2 o 0.
A (ADD2): Se il selettore viene posizionato su “A”, significa che la cifra decimale viene impostata automaticamente su 2 cifre decimali (ad esempio: se si immette “8”, il valore sarà 0.08). Immettendo [•], questa posizione diventa la posizione di base (questa modalità non funziona con moltiplicazioni e divisioni).

**DISPLAY LCD:**

M (Memoria): memoria indipendente
- (Meno): valore negativo
E (Error): Il Display visualizza “ERROR” se il risultato è più grande del numero massimo ammesso dal Display.

**SOSTITUZIONE BATTERIE:**

Questa serie di calcolatori funziona con due fonti di corrente:
1. Energia solare 2. Batteria (Typ AA 1,5 V)
Se il Display diventa illeggibile significa che la corrente della batteria è troppo bassa. Per ripristinare la visione sul Display utilizzare l’energia solare o sostituire la batteria.

## (NL) GEBRUIKSAANWIJZING

# LCD 612S-D

**TOETSFUNCTIES:**

[C/CE]: Wissen / fouten herstellen
[ON/AC]: Inschakelen / Alles wissen
[→]: Rechter Shift-toets (verschuift de weergegeven waarde naar rechts en wist het laatste cijfer aan de rechterkant).
[1]~[9], [0], [•]: Cijfertoets
[+] [−] [×] [÷] [=] [%]: Functietoets
[M+]: Geheugen plus (voegt de weergegeven waarde toe aan het onafhankelijk geheugen).
[M-]: Geheugen min (trekt de weergegeven waarde af van het onafhankelijk geheugen).
[MRC]: Geheugen oproepen / Geheugen wissen.
[%]: Procent-toets
[00]: Snelle ’0’-invoer (voert bij 1× drukken twee nullen in).
[COST]: Kosten-invoertoets
[SELL]: Verkopen-invoertoets
[MARG.]: Winstmarge-invoertoets
[SET TAX+]: Prijs met btw-toets en btw-tarief met de toetsen (SET) & (TAX+) opslaan.
[RECALL TAX-]: Prijs zonder btw-toets en btw-tarief met de toetsen (SET) & (TAX-) oproepen.
[CHANGE]: Wijzigingsfunctie
[RECALL LOCAL]: Invoertoets voor lokale valuta / wisselkoers
[SET €]: Invoercontrole van vreemde valuta / wisselkoers

**BESCHRIJVING SCHAKELAARS:**

**TAB-A** (instelling van de decimaalmodus)
CUT UP 5/4

↑ (UP): afronden naar boven
5/4: afronden
↓ (CUT): afronden naar beneden
**TAB-B** (instelling van decimale cijfers)
F 4 3 2 0 ADD2

F: Decimale drijvende komma.
Uit 4, 3, 2, 0 worden de decimaalcijfers 4, 3, 2 of 0.
A (ADD2): Als de schakelaar op ’A’ wordt gezet, geeft dit weer dat het decimaalcijfer automatisch op 2 decimaalcijfers wordt gezet (Bijvoorbeeld: Als u ’8’ invoert, bedraagt de waarde 0.08). Als u echter [•] invoert, vormt deze positie de basis (deze modus functioneert niet met vermenigvuldiging en deling).

**LCD-DISPLAY:**

M (geheugen): Onafhankelijk geheugen
- (Minus): Negatieve waarde
E (Error): Het display geeft ’ERROR’ weer als het resultaat groter is dan het maximale getal van het display.

**BATTERIJ VERVANGEN:**

De productreeks werkt met twee stroombronnen:
1. Zonne-energie 2. Batterij (Typ AA 1,5 V)
Als de displayweergave onleesbaar wordt, is de batterijspanning nog slechts zeer laag. Gebruik zonne-energie of vervang de batterij om de displayweergave te herstellen.